

**Zeitschrift:** Physioactive  
**Herausgeber:** Physioswiss / Schweizer Physiotherapie Verband  
**Band:** 55 (2019)  
**Heft:** 2

**Vorwort:** Screening in der Physiotherapie = Le dépistage en physiothérapie = Il screening in fisioterapia  
**Autor:** Casanova, Brigitte

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 26.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Screening in der Physiotherapie

### Le dépistage en physiothérapie

#### *Il screening in fisioterapia*



Wenn alle Neugeborenen auf eine Hüft-dysplasie hin untersucht werden, so ist dies ein epidemiologisches Screening: Eine Population ohne Krankheitszeichen wird auf eine bestimmte Krankheit hin getestet. Die zweite Bedeutung von Screening ist, dass an einer Person eine viele Aspekte umfassende Untersuchung gemacht wird. Hier ist das physiotherapeutische Screening beheimatet.

Screening in der Physiotherapie kann zur einfachen Antwort führen, ob Physiotherapie indiziert ist oder nicht. Dies ist grundlegend im Direktzugang. Lesen Sie dazu den Einführungsbeitrag von Kerstin Lüdtke.

Bei einem Screening kann es um diejenigen Probleme gehen, die hinter einer Hauptdiagnose stehen. Könnte ein Tumor die Rückenbeschwerden verursachen? Spielen psychosoziale Faktoren eine wichtige Rolle? Welche Screening-Tools dann nützlich sind, darüber schreibt Roger Hilfiker.

Ob jemand Gefahr läuft, zu stürzen, kann ein Screening auf ein Sturzrisiko hin zutage bringen. Dazu haben wir für Sie den Beitrag von Monika Leuthold und Janine Flores.

Im letzten Artikel zu Screening geht es um Entwicklungsstörungen bei Kindern. Ziel ist es, Kinder mit einem hohen Risiko früh zu identifizieren. Darüber schreiben Uta Tacke und Mijna Hadders-Algra. |

*Eine gute Lektüre wünscht,  
Brigitte Casanova  
redaktion@physioswiss.ch*

Tous les bébés nouveau-nés sont examinés pour évaluer s'ils sont atteints d'une dysplasie de la hanche. Il s'agit d'un dépistage épidémiologique: une population qui ne présente aucun symptôme est testée pour une maladie spécifique. La deuxième signification du dépistage implique qu'une personne est soumise à un examen qui couvre de nombreux aspects. Le dépistage physiothérapeutique appartient à cette catégorie.

Le dépistage en physiothérapie permet tout simplement de savoir si une physiothérapie est indiquée ou non. Cette information est fondamentale en ce qui concerne l'accès direct. L'article d'introduction de Kerstin Lüdtke traite de ce sujet.

Un dépistage peut porter sur des problèmes qui se cachent derrière un diagnostic principal. Une tumeur peut-elle causer des maux de dos? Quel est le rôle des facteurs psychosociaux? Roger Hilfiker décrit des outils de dépistage utiles.

Un dépistage du risque de chute permet de révéler si une personne risque de tomber ou non. La contribution de Monika Leuthold et de Janine Flores donne de précieuses informations à ce sujet.

Le dernier article sur le dépistage, écrit par Uta Tacke et Mijna Hadders-Algra, traite des troubles du développement chez les enfants, l'objectif étant d'identifier à un stade précoce les enfants qui présentent un risque élevé. |

*Je vous souhaite une excellente lecture,  
Brigitte Casanova  
redaktion@physioswiss.ch*

Quando tutte/i le/i neonate/i vengono esaminate/i per la displasia dell'anca, si tratta di uno screening epidemiologico: una popolazione che non presenta segni di patologia viene testata su una determinata malattia. Lo screening ha un secondo significato, ovvero una persona viene sottoposta ad esami che comprendono molti aspetti. Questo è il campo di azione dello screening fisioterapico.

Lo screening in fisioterapia può rispondere alla semplice domanda se una fisioterapia sia indicata o meno. Questo è fondamentale nell'accesso diretto. A questo proposito consigliamo di leggere il contributo introduttivo di Kerstin Lüdtke.

Con uno screening è possibile individuare i problemi che si nascondono dietro una diagnosi principale. Un tumore può provocare disturbi alla schiena? I fattori psicosociali hanno un ruolo importante? Roger Hilfiker descrive alcuni strumenti utili per lo screening.

Se una persona corre il rischio di cadere, uno screening sul rischio di cadute è in grado di evidenziarlo. A questo proposito vi offriamo il contributo di Monika Leuthold e Janine Flores.

Nell'ultimo articolo sullo screening si tratta il tema dei disturbi di sviluppo nelle/ nei bambine/i. L'obiettivo è quello di identificare precocemente le/i bambine/i che presentano un rischio elevato. Di questo scrivono Uta Tacke e Mijna Hadders-Algra. |

*Vi auguro una buona lettura,  
Brigitte Casanova  
redaktion@physioswiss.ch*

# DermaPlast® ACTIVE Medical Bag

HARTMANN



AKTIONSPREIS  
PRIX D'ACTION

CHF 75.-



## Das Vollsortiment für Sportler von DermaPlast® ACTIVE

Die Produkte von DermaPlast Active® bieten Ihnen alles, was Sie zur Behandlung von Sportverletzungen benötigen – von wärmenden Cremes, über kühlende Kompressen bis hin zu stützenden Bandagen – inkludiert im funktionalen Medical Bag.

## La gamme complète de DermaPlast® ACTIVE pour les sportifs

La ligne propose tout ce dont vous avez besoin pour le traitement des blessures sportives sans gravité – des crèmes chauffantes et compresses refroidissantes jusqu'aux bandages de soutien – inclus dans le Medical Bag.

www.dermoplast.ch

## DermaPlast® ACTIVE Medical Bag

JA/OUI,

ich bestelle den DermaPlast® ACTIVE Medical Bag zum Aktionspreis von nur CHF 75.-

je commande le DermaPlast® ACTIVE Medical Bag pour le prix d'action de seulement CHF 75.-

Gültig bis 31. Mai 2019. Diese Aktion ist nicht mit anderen Rabatten kumulierbar und nur einmalig gültig. / Valable jusqu'au 31 mai 2019. Cette action ne peut pas être cumulée avec d'autres rabais et est uniquement valable une fois.

### Ihre Adresse/Votre adresse

Firma Enterprise

Name/Vorname Nom/Prénom

Str./Nr. Rue/N°

PLZ/Ort Code postal/Lieu

E-Mail

Bitte senden Sie den ausgefüllten Talon an / S'il vous plaît envoyer le talon complété à:  
IVF HARTMANN AG, Marketing Consumer  
Victor-von-Brunn-Strasse 28, Postfach 634, 8212 Neuhausen